

92.026

**Freizügigkeit
in der beruflichen Alters-,
Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge.
Bundesgesetz**

**Libre passage dans la prévoyance
professionnelle vieillesse,
survivants et invalidité. Loi**

Siehe Seite 2345 hiervor – Voir page 2345 ci-devant
Beschluss des Ständerates vom 2. Dezember 1993
Décision du Conseil des Etats du 2 décembre 1993

Schlussabstimmung – Vote final

Für Annahme des Entwurfes

135 Stimmen
(Einstimmigkeit)

*Schluss der Sitzung und der Session um 10.00 Uhr
Fin de la séance et de la session à 10 h 00*

An den Ständerat – Au Conseil des Etats

92.079

**Erleichterte Einbürgerung
junger Ausländer**

**Naturalisation facilitée
de jeunes étrangers**

Siehe Seite 2346 hiervor – Voir page 2346 ci-devant
Beschluss des Ständerates vom 17. Dezember 1993
Décision du Conseil des Etats du 17 décembre 1993

Schlussabstimmung – Vote final

Für Annahme des Entwurfes

134 Stimmen
Dagegen 19 Stimmen

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

93.089

**Teuerungsausgleich
an das Bundespersonal**

**Compensation du renchérissement
accordée au personnel fédéral**

Siehe Seite 2291 hiervor – Voir page 2291 ci-devant
Beschluss des Ständerates vom 17. Dezember 1993
Décision du Conseil des Etats du 17 décembre 1993

Schlussabstimmung – Vote final

Für Annahme des Entwurfes

117 Stimmen
Dagegen 41 Stimmen

An den Bundesrat – Au Conseil fédéral

Präsidentin: Aller Wahrscheinlichkeit nach wird im April 1994 keine SonderSession stattfinden. Ich sage bewusst «aller Wahrscheinlichkeit nach», weil wir nie wissen, was auf uns zu kommen kann.

In der nächsten Session werden wir die elektronische Abstimmungsanlage in Betrieb nehmen. Es wird eine «Einführungssession» sein, wo vielleicht noch nicht alles funktionieren wird. Ich hoffe aber, dass wir die Bedienung gemeinsam bewältigen werden. Mit diesem neuen Verfahren dürfte sich auch die Situation ändern, die Herr Ducret heute morgen kritisiert hat.

Ich danke Ihnen für Ihre Mitarbeit in dieser Session und wünsche Ihnen, Ihren Angehörigen und Freunden frohe Festtage und alles Gute zum neuen Jahr.